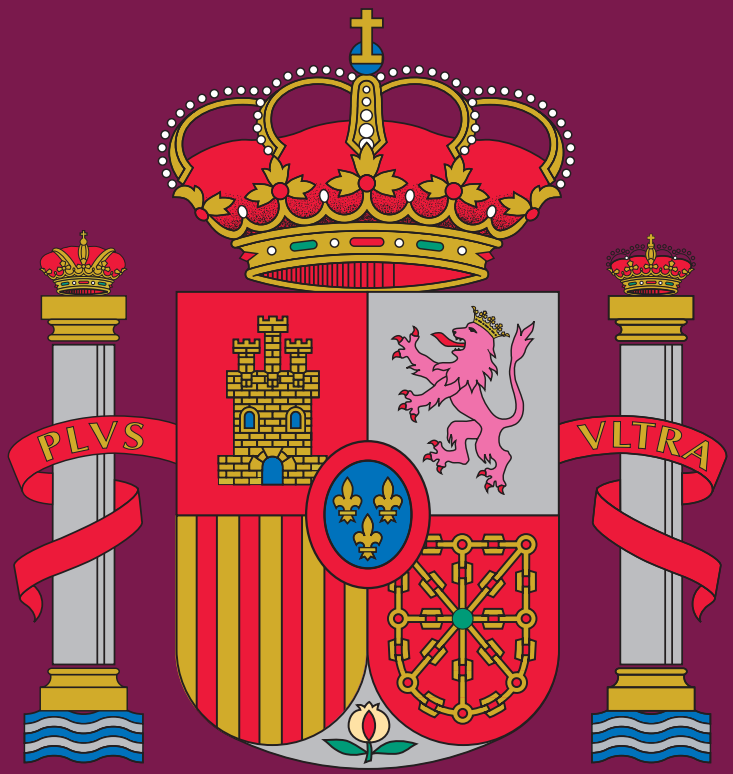
PASAPORTE DE SEGURIDAD

ESPAÑA



SECURITY PASSPORT

SPAIN

200 1824 · 2024 POLICÍA NACIONAL

¡Bienvenido a España!

Welcome to Spain!

Estimado turista, la Policía Nacional le da la bienvenida a España. Deseamos que su estancia en nuestro país sea agradable y segura.
Por ello, le ofrecemos recomendaciones y consejos de carácter preventivo, así como normativa básica que debe tener en cuenta.
¡Disfrute de su estancia!

¡De su seguridad nos encargamos nosotros!

Dear tourist, the Spanish National Police (Policía Nacional) welcome you to Spain.
We hope you have a pleasant and safe stay in our country. To that end, we have compiled a number of preventive recommendations and tips, as well as some basic legal aspects you need to be aware of.
Enjoy your stay!

We'll be in charge of your security!

POLICIA
NACIONAL
CUERPO NACIONAL DE POLICIA
091
BRIDGESTONE
@policia

Nuestro Uniforme

Our uniform

Uniformidad de la Policía Nacional

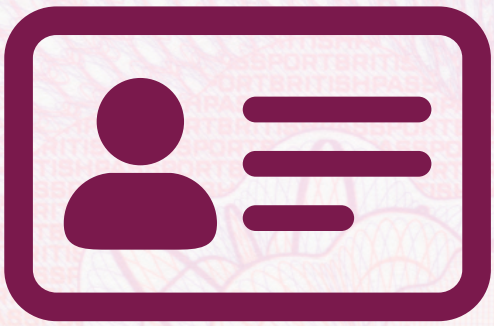
Debe saber que en España existen diferentes cuerpos policiales, además de Policía Nacional. Por ello, no verá un único uniforme en los agentes de la autoridad.

Uniform of Policía Nacional

There are several law enforcement agencies in Spain, besides Policía Nacional. Therefore you might get to see different uniforms depending on the type of police officer and the law enforcement agency they belong to.

Documentación

Documents



Es de obligado cumplimiento portar en todo momento los documentos que acrediten oficialmente su identidad. Para realizar la entrada en lugares de hospedaje, como hoteles o viviendas turísticas, se debe mostrar alguno de los siguientes documentos en su forma original: pasaporte, carta o documento de identidad o permiso de residencia español en vigor (para los extranjeros residentes en España).

You must always carry with you the legal documents that officially prove your identity. If you are going to stay at a lodging facility, such as a hotel or a tourist accommodation, you have to show during check-in any of the following documents in their original form: passport, card or a valid permit for foreign residents in Spain.

¿Qué debe hacer si le sustraen o extravía su documentación?

Establezca contacto inmediatamente con su embajada o consulado, para que le comuniquen cómo proceder.

Si es su deseo permanecer en España o continuar su viaje, deberá tramitar en su consulado, a la mayor brevedad, un nuevo pasaporte.

En caso de que vaya a regresar a su país, deberá solicitar un salvoconducto.

How to proceed if your ID documents are stolen or lost.

Contact immediately your embassy or consulate to be informed about the proper procedure.

If you wish to stay in Spain or continue your journey, you have to request a new passport at your Consulate as soon as possible.

If you plan returning to your home country, you will need to request a emergency travel document or laissez passer permit.

Normativa

Legal aspects

18+

La mayoría de edad en España es a partir de los 18 años. Usted tiene la obligación de mostrar su documentación a las autoridades policiales, si se lo solicitan.

Legal age in Spain is at 18 years old.
You have the obligation of showing your documents to law enforcement authorities, if requested.

Puede ser sancionado si realiza alguna de estas acciones:

- Faltar al respeto a miembros de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad.
- Desobedecer u oponer resistencia a los agentes de la autoridad, cuando no sea un delito.
- Impedir u obstaculizar el funcionamiento de los servicios de emergencia, ya sea por acción u omisión.

Otras acciones que son objeto de sanción:

- Consumir bebidas alcohólicas en vía pública.
- Tener o consumir drogas tóxicas en vía pública.
- Trasladar a personas, con cualquier tipo de vehículo, con el objeto de facilitarles el acceso a drogas tóxicas.
- Solicitar o aceptar servicios sexuales retribuidos en zonas de tránsito público.
- Dañar edificios o bienes muebles de uso público o privado.

- Los permisos de conducir expedidos en países de la Unión Europea y del Espacio Económico Europeo (Islandia, Liechtenstein y Noruega) son válidos en España. Si viene de otro país, debe obtener un permiso internacional que tiene una validez de 1 año.

- En España se conduce por el lado derecho y el cinturón de seguridad es obligatorio en todas las vías.

- Respete los límites de velocidad.

- No está permitido conducir descalzo o con cualquier tipo de zapato que no proporcione una correcta sujeción al pie.

You can be penalized if you engage in any of the following actions:

- Disrespecting members of law enforcement agencies.
- Disobeying or resisting law enforcement officers, when it is not a criminal offense.
- Obstructing or hindering the operation of emergency services, whether through action or omission.

Other actions that can be penalized:

- Drinking alcohol in public places.
- Carrying or taking illegal drugs in public places.
- Transporting individuals with any type of vehicle with the purpose of facilitating their access to illegal drugs.
- Requesting or accepting paid sexual services in public areas.
- Damaging buildings or any other type of private or public property.

- Driving licenses issued in the European Union and the European Economic Area (Iceland, Liechtenstein, and Norway) are valid in Spain. If you come from another country, you must obtain an international permit, which is valid for 1 year.

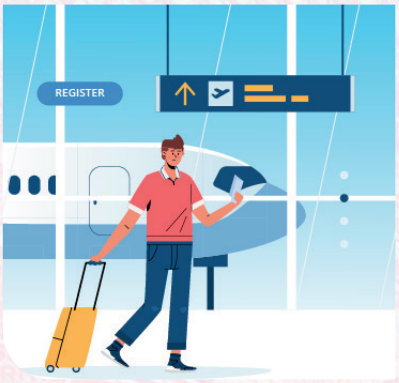
- In Spain, driving is on the right-hand side, and wearing a seatbelt is mandatory on all roads.

- Respect speed limits.

- Driving barefoot or with inappropriate footwear, that does not provide proper foot support is not allowed.

Consejos de seguridad

Security tips



No pierda de vista su equipaje en aeropuertos y otras estaciones de transporte.

Do not lose sight of your luggage at airports and other transportation stations.

No deje objetos de valor a la vista dentro de su vehículo.

Do not leave valuable items visible inside your vehicle.

Utilice la caja de seguridad de su alojamiento para guardar los objetos de valor.
Si viaja con pasaporte y documento de identidad, deje uno de ellos en el hotel.

Use the safe deposit box at your accommodation to store valuable items.
If travelling with both a passport and an identity document, leave one of them at the hotel.

Vigile en todo momento sus pertenencias, también en el hotel al hacer check-in.

Keep an eye on your belongings at all times, including when checking in at the hotel.

Mantenga su mochila o bolso cerrados. Colóquela delante, no en la espalda.

Keep your backpack or bag closed. Place it in front, not on your back.

En un restaurante:
Evite dejar el teléfono móvil encima de la mesa. No deje las mochilas en el suelo o colgadas de la silla.

In a restaurant:
Avoid leaving your mobile phone on the table. Do not leave backpacks on the floor or hanging at the back of the chair.

No utilice redes wifi públicas para realizar pagos o compras *online*

Do not use public Wi-Fi networks for making payments or online purchases.

Podría ser una estafa:

- Aquellas ofertas o precios excesivamente inferiores al valor original de un producto.
- La venta de productos de manera ambulante.

Cuando pague con tarjeta:

- Hágalo usted mismo, no deje que se lleven la tarjeta para realizar el pago.
- Compruebe la cantidad en el datáfono antes de pagar.

En cajeros automáticos:

- Observe a su alrededor cuando saque dinero en un cajero.
- Desconfíe si alguien se acerca demasiado.

You could be a victim of a scam:

- When offered any good at a very low price considering its original value.
- Sale of goods in the street.

If you pay with your credit card:

- Do it yourself, do not let anybody hold your card to pay.
- Check the price on the credit card terminal before paying.

At ATMs:

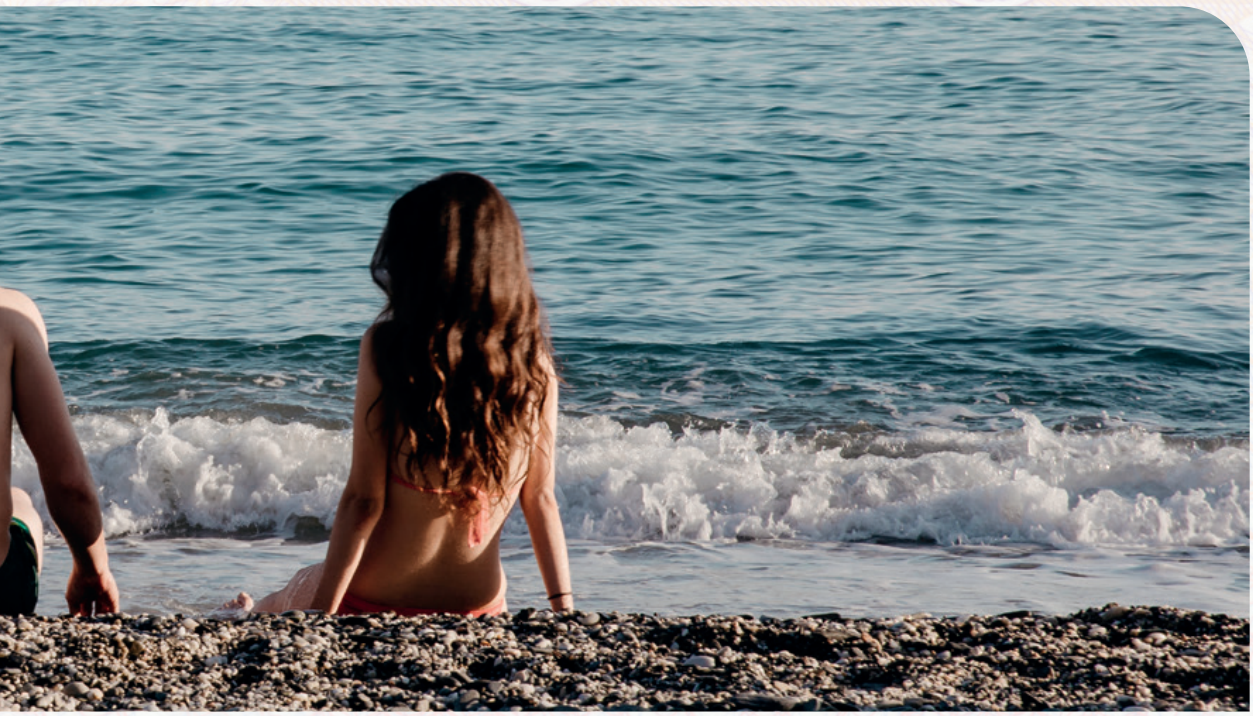
- Have a look around before the money withdrawal.
- Be careful if anybody gets too close to you.

En la playa

- Lleve lo imprescindible.
- Cuando vaya al agua, es importante que alguien permanezca vigilando las pertenencias.
- Si va con niños, vigílelos en todo momento.
- Existen zonas acotadas con balizas para la práctica de deportes náuticos. Respételas, ya que puede ser embestido por tablas de surf, motos acuáticas u otras embarcaciones.
- De manera general, en todo el territorio, queda prohibido el estacionamiento y la circulación de vehículos, así como los campamentos y acampadas, por lo que debe informarse correctamente en la localidad donde se encuentre.

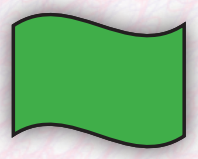
At the beach

- Bring only the essential items.
- When taking a bath, leave always someone looking after your belongings.
- Always keep an eye on children.
- There are restricted areas for water sports, do not enter them or you might be struck by surfboards, jet skies or other boats.
- As a rule of thumb it is forbidden to park or drive vehicles in the sand area, as well as camping. It is recommended to get information about the specific regulations in the location you are staying at.

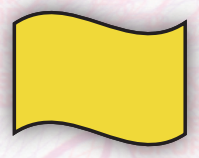


La bandera que ondea indica el estado del mar
The flag indicates sea conditions

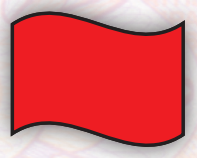
Las condiciones del mar son buenas, el baño está permitido.
They are good, you are allowed to bathe.



Se debe tener precaución en el baño, puede que exista algún peligro como olas o corrientes.
Be careful while bathing, there might be danger of waves and water flows.

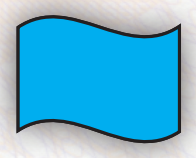


Existe riesgo para la integridad del bañista, está prohibido el baño.
There is high risk for the swimmer, you are not allowed to bathe.



Otras banderas que puede encontrar Other flags

Acredita la calidad de la playa.
It certifies the good quality of the beach.



La playa está clausurada.
The beach is permanently closed.

Presencia de medusas en el agua. Suele ir acompañada de la bandera amarilla o roja.
Jellyfishes in the water.
It usually goes together with yellow or red flag.

En sus rutas

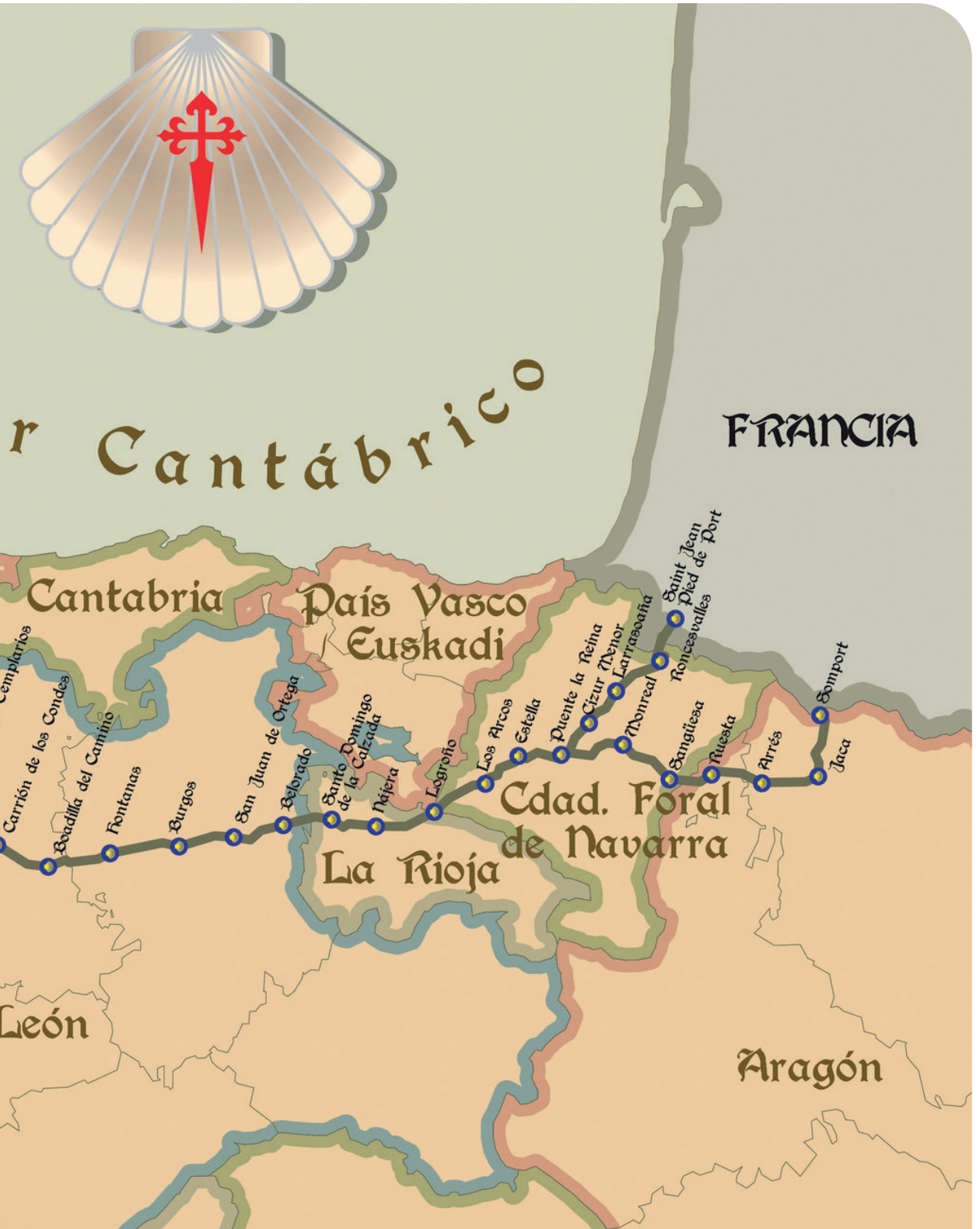
- Intente no acudir en solitario y, en todo caso, avise a alguna persona de su entorno acerca de la ruta que va a realizar y de la hora a la que comienza la misma.
- Vaya siempre identificado.
- Planifique la ruta con antelación y consulte la previsión meteorológica.
- Lleve una mochila con el material adecuado a la actividad que va a realizar.

In your routes

- Try not to be alone and do always tell an acquaintance about the route and the time to start it.
- Do always carry your ID documents.
- Plan the route in advance and check the weather forecast.
- Bring a backpack with the proper items according to the activity.

La peregrinación a Santiago de Compostela es un atractivo turístico en España. Si usted va a realizar alguno de los caminos, asegúrese de planificar la ruta con antelación (dónde va a parar, cuántos kilómetros va a realizar cada día y en qué lugares va a pernoctar).

The pilgrimage towards Santiago de Compostela is a tourist attraction in Spain. If you are going to take any of its ways, make sure to plan the route in advance (places to stop, kilometers per day and places to sleep).



Si es víctima de un delito

Si requiere atención policial:

- En caso de emergencia llame al 091.

Si necesita interponer una denuncia, existen dos modalidades para realizarlo:

- De manera presencial, acudiendo a una Comisaría de la Policía Nacional.

- De forma *online* a través de **www.policia.es**, debiendo acudir en las siguientes 72 horas a una Comisaría de la Policía Nacional a ratificar la denuncia (en caso de delitos leves como hurtos o pérdida de documentación).

Denuncias
Necesitará la siguiente documentación para interponer la denuncia:

- Documentación que acredite su identidad, si la posee. En caso de robo, un listado de todos los efectos sustraídos junto con su número de serie o IMEI en caso de que se trate de un teléfono móvil.

¿Cómo actuar ante una desaparición?
En primer lugar, inicie una búsqueda cercana rápidamente. Si la persona no aparece, llame al 091 y denuncie. No hay plazo establecido para denunciar una desaparición.

If you are the victim of a crime

If you require police help:

- In case of emergency call 091.

If you need to report a complaint there, are two ways to do it:

- On-site at a Policía Nacional police station.
- Online through **www.policia.es**. Afterwards, you will have 72 hours to go to a Policía Nacional police station to confirm the complaint (in case of misdemeanors such as pickpocketing or loss of documents).

Complaints

The following documents are necessary to lodge a complaint:

- Identification document if you have it. In case of theft, a list of all the stolen items with their serial number or IMEI if it is a cell phone.

What to do in case of a missing person?
First, search for them in the area.
If you cannot find them, call 091 and report it. There is no deadline for reporting a missing person.

Servicios exclusivos

Servicio de Atención al Turista Extranjero (SATE)

En algunas ciudades de España existen oficinas SATE, donde le pueden asistir para formalizar una denuncia con ayuda de intérpretes, así como para cualquier otra inquietud que le pueda surgir durante su estancia.
Puede consultar la existencia de esta oficina y los horarios de la misma en cualquier Comisaría de la Policía Nacional.

AlertCops

Con AlertCops puede comunicarse con las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado (FFCCSE) de manera sencilla y discreta.
Puede enviar imágenes y vídeos e indicar si la alerta le ha sucedido a usted o ha sido testigo de ella.
Las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado recibirán toda la información para poder ayudarle lo más rápido posible.

Specific services

Foreign Tourist Attention Service (SATE)

There are SATE offices in some Spanish cities. In these offices, you can be assisted by interpreters to lodge a complaint or any other concern that may arise during your stay. You can check if there is an office available and its timetable in any Policía Nacional police station.

AlertCops

The App AlertCops is an easy and discreet way to get in touch with Spanish law enforcement agencies.
It allows to send images or videos and inform whether the alert is related to you or if you have been a witness.
Law enforcement agencies will receive all the information and assist you as soon as possible.

TELÉFONOS DE CONTACTO
TELEPHONE NUMBERS

POLICÍA NACIONAL

091

112

200 1824 · 2024

POLICÍA NACIONAL

PLAN TURISMO SEGURO
SAFE TOURISM PLAN

turismo@policia.es

Síguenos en y en **policia.es**

GOBIERNO DE ESPAÑA · MINISTERIO DEL INTERIOR · DIRECCIÓN GENERAL DE LA POLICÍA

NIPO (ed. papel): 126-24-060-2 NIPO (ed. en línea): 126-24-061-8
Depósito legal: M 15640-2024